

TEM

LOGIO



SWITCH  
LOGIQ



# TEM

On/Off and everything in between

## LOGIQ



Als Hersteller von Schaltern und Steckdosen bieten wir unseren Nutzern ein positives und einfaches Erlebnis und erfüllen gleichzeitig die anspruchsvollsten Anforderungen jedes Nutzers und Raums durch einfache Installation und Verwendung der Produkte sowie eine große Auswahl an Farben und Materialien.

*We are a manufacturer of switches and sockets offering a positive and easy user experience while satisfying the most demanding needs of every user and space with products that are easy to install and use, as well as a wide range of colours and materials.*

LOGIQ

LOGIQ  

---

B O L D



LOGIQ  

---

F L A T



LOGIQ  

---

P R I M E



LOGIQ  

---

**B O L D**



Die akzentuierte Form findet in jedem Raum einen Platz.

*The distinctive shape has a place in every room.*



# LOGIQ

---

## B O L D



PW



Weiß-glänzend

*polar white*

TI



Titan

*titanium*

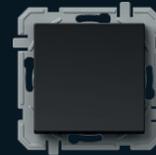
AT



Anthrazit

*anthracite*

BK



Schwarz

*black*



PW **Weiß-glänzend**  
*polar white*



TI **Titan**  
*titanium*



AT **Anthrazit**  
*anthracite*



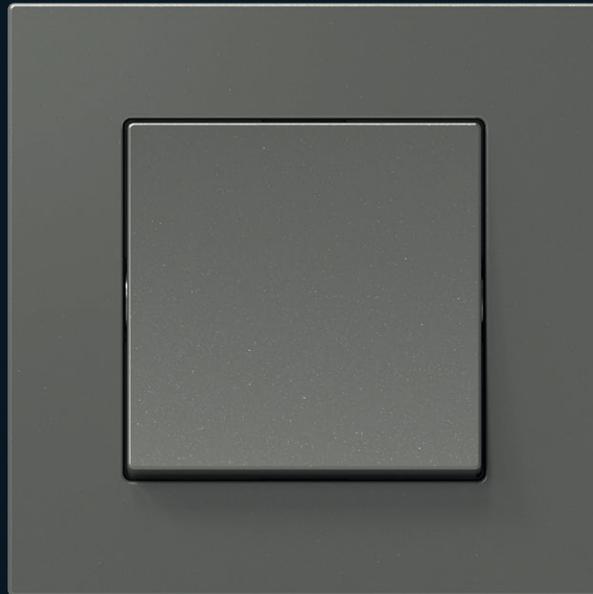
BK **Schwarz**  
*black*

LOGIQ  
BOLD





LOGIQ  
FLAT



Elegant, flach, quadratisch.

*Elegant, flat, square.*



# LOGIQ

---

## FLAT



PW



Weiß-glänzend

*polar white*

TI



Titan

*titanium*

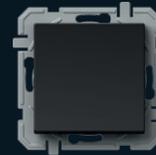
AT



Anthrazit

*anthracite*

BK



Schwarz

*black*



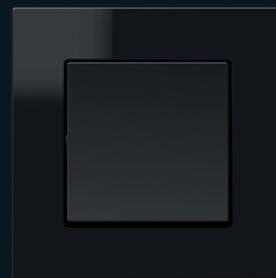
PW **Weiß-glänzend**  
*polar white*



TI **Titan**  
*titanium*



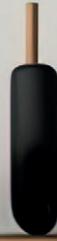
AT **Anthrazit**  
*anthracite*



BK **Schwarz**  
*black*

LOGIQ  
FLAT





LOGIQ  

---

**PRIME**



Die Glasreflexion sorgt für ein tolles Ambiente.

*The reflection of the glass awakens the magnate in you.*



# LOGIQ

---

## PRIME



PW



Weiß-glänzend

*polar white*

TI



Titan

*titanium*

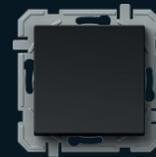
AT



Anthrazit

*anthracite*

BK



Schwarz

*black*

**Glas**

*glass*



GL    **Weiß**  
*glass light*



GD    **Schwarz**  
*glass dark*

LOGIQ  

---

PRIME



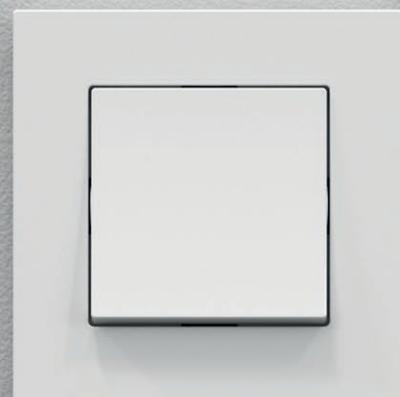
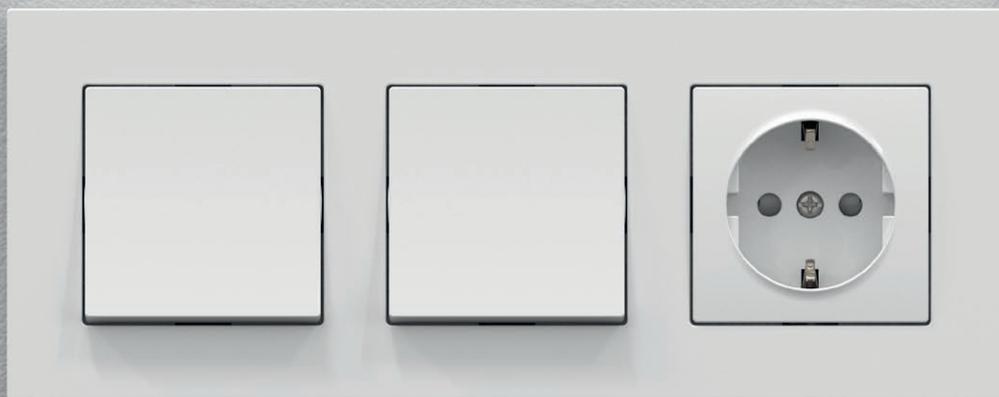


## G e m a c h t f ü r j e d e n R a u m

Die universellen Linien der Schalter prägen sowohl moderne Arbeitsumgebungen als auch gemütliche, warme Wohnräume. Für jeden Wunsch bietet Ihnen die Familie der LOGIQ-Schalter eine einfache und logische Lösung.

## *M a d e f o r e v e r y r o o m*

*The switches have universal lines that make a mark in both modern work environments and cosy, comfortable living spaces. The LOGIQ family of switches offers a simple and logical solution for your every wish.*



## F a r b h a r m o n i e f ü r j e d e n R a u m

Die LOGIQ-Familie zeichnet sich durch eine logische Auswahl bewährter und eleganter Farben aus, die Nutzer bevorzugen. Sie müssen sich nicht anpassen, LOGIQ passt sich Ihnen an.

## *H a r m o n y o f c o l o u r s f o r e v e r y r o o m*

*The LOGIQ family prides itself on its logical range of verified and elegant hues known and loved by our users. Do not compromise, LOGIQ has you covered.*

- **Schwarz**  
*black*
- **Anthrazit**  
*anthracite*
- **Titan**  
*titanium*
- **Weiß-glänzend**  
*polar white*



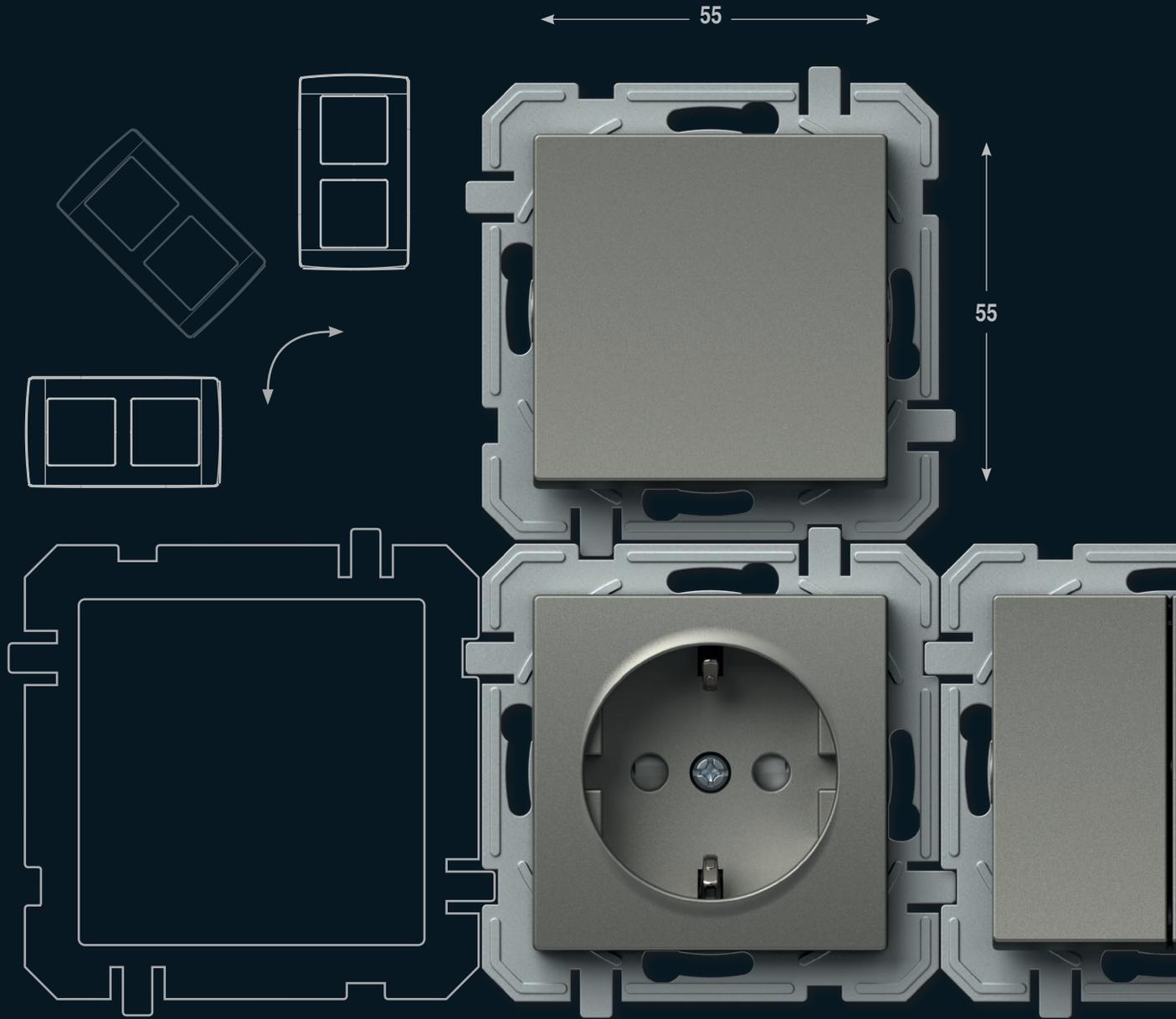
## G r e n z e n l o s e F a n t a s i e

*Limitless imagination*

Die LOGIQ-Familie ermöglicht es Ihnen, beliebige Kombinationen zusammenzustellen. Um das Kombinieren zu erleichtern, haben wir eine nützliche Ergänzung für Sie entwickelt, die das Aneinanderreihen von horizontalen und vertikalen Linien erleichtert. Das sogenannte 55/55-System ermöglicht die Verwendung derselben Universalelemente.

*The LOGIQ family allows you to create your own combinations. To make combining simple, we have created a useful system that supports the sequencing of horizontal and vertical lines. The so-called 55/55 system allows you to use the same universal elements every time.*





# Einfach für die Anspruchsvollsten

Die LOGIQ-Familie bietet funktionale Elemente für jeden Raum und Zweck. Sie können einzeln oder im Satz verwendet werden. Horizontal oder vertikal.  
Logisch.



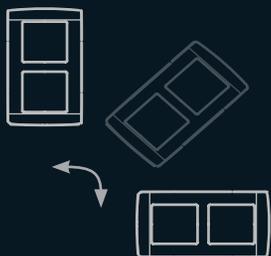
Universelle Aufstellung von Dekorrahmen in allen drei Designlinien BOLD, FLAT und PRIME.

*A universal layout of decorative cover plates in all three design lines – BOLD, FLAT and PRIME.*



*Simple for the most demanding*

*The LOGIQ family offers functional elements for every space and purpose. You can use these products individually or in a sequence, horizontally or vertically. Logically.*

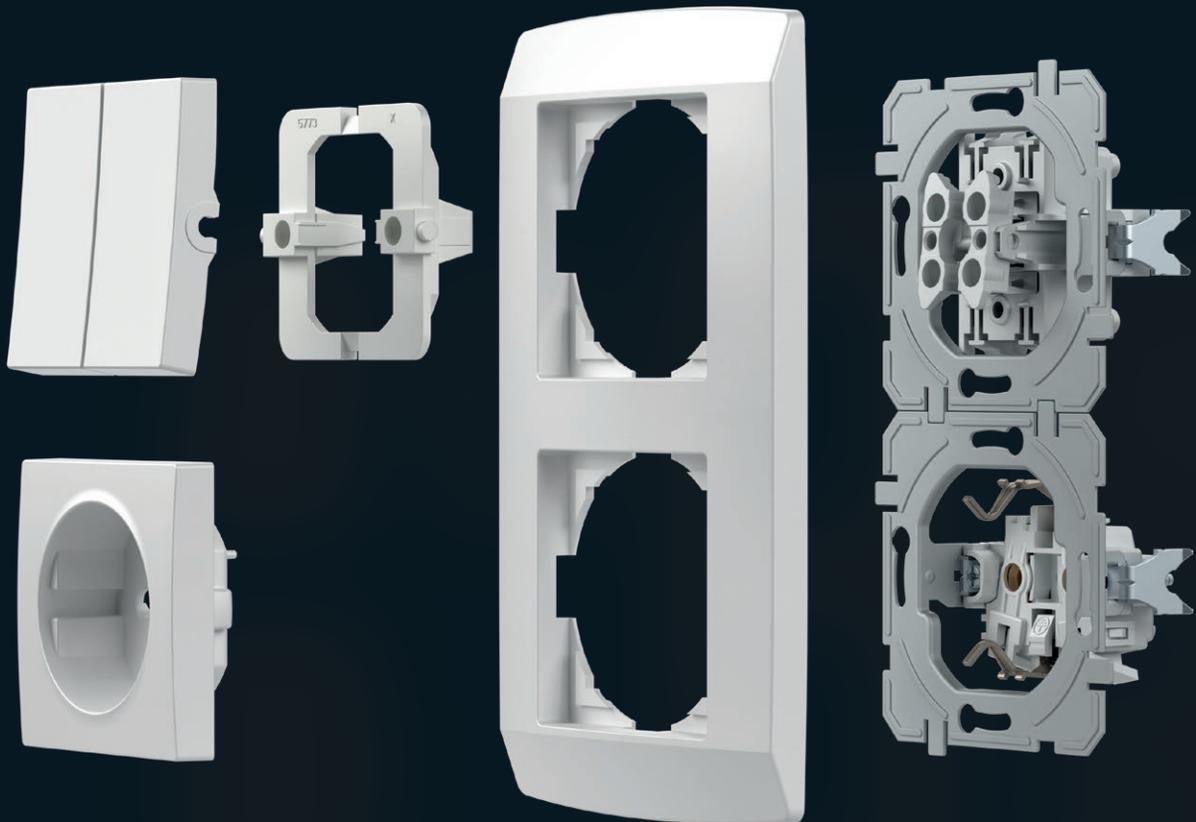


# Logische montage

## Logical installation

LOGIQ ist die Lösung für unser System der runden Standarddosen. Es ist für einfache wie auch anspruchsvollere Installationen, Neubauten und Umbauarbeiten geeignet. Das System zeichnet sich durch schraublose Kontakte aus, die Ihnen viel Zeit beim Einbau der Elemente ersparen.

*LOGIQ is a solution for the system of standardised round installation boxes. It can be used for simple and more demanding installations, new buildings and adaptations. The system is characterised by plug-in contacts that save time during the installation of elements.*



## Gut zu wissen

### Good to know



Alle Steckdosen sind mit einem integriertem erhöhtem Berührungsschutz ausgestattet.

*All the sockets are equipped with a safety shutters assuring the protection to live contacts.*



Die gut durchdachte Konstruktion des Schalters ermöglicht auch eine einfache nachträgliche Indikation.

*The well-thought-out design of the switch enables the easy integration of the indication, including at a later time.*



Für eine zuverlässige Schaltung sorgen Kontakte aus einer Silberlegierung.

*Contacts made of silver alloy guarantee safe switching.*



Die schraublosen Kontakte ermöglichen einen schnellen und zuverlässigen Anschluss der Leitungen. An einem Kontakt können zwei Leitungen mit verschiedenen Durchmessern angeschlossen werden.

*Plug-in contacts enable quick and reliable attachment of wires. Two wires of different diameters can be attached to the same contact.*



Die Krallen ermöglichen eine tiefere Befestigung (auch an Fliesen usw.).

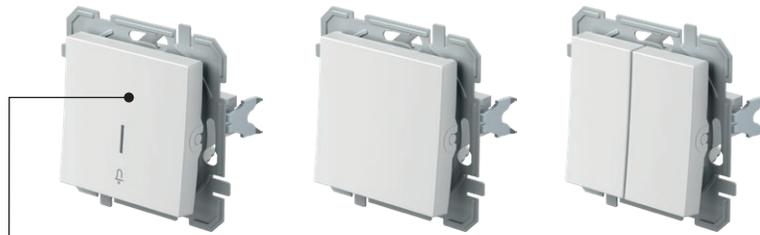
*Fixing claws enable deeper fixing (also through ceramic tiles, etc.)*



Erleichtern Sie sich die Arbeit mit schon zusammengesetzten Dosen, die Ihnen die richtigen Abstände gewährleisten.

*Easy-fitting installation boxes will make your work easier. Proper lengths are guaranteed.*

# SCHALTER SQ



**SQ11**
**PW**
**IN**
**01**
**XO**

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour	Optionsbezeichnung 1 optional data 1	Optionsbezeichnung 2 optional data 2	Optionsbezeichnung 3 optional data 3
SQ10	SCHALTER 1-POLIG SWITCH 1WAY	10AX 250V~	<input type="checkbox"/> PW Weiß-glänzend polar white	 NT neutral neutral	 01	XO ohne Rahmen without cover plate
SQ11	TASTER 1-POLIG PUSH BUTTON 1WAY	10A 250V~	<input type="checkbox"/> TI Titan titanium	 IN Indikator indicator	 02	
SQ22	SCHALTER 2-POLIG SWITCH 2POLE	16AX 250V~	<input type="checkbox"/> AT Anthrazit anthracite		 03	
:	:	:	<input type="checkbox"/> BK Schwarz black			

## SCHALTER 1-POLIG 10AX 250V~



- SQ10PWXO
- SQ10TIXO
- SQ10ATXO
- SQ10BKXO



- 10AX 250V~, Typ SQ10
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>
- SWITCH 1WAY 10AX 250V~**
- 10AX 250V~, type SQ10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>



## SCHALTER 1-POLIG 10AX 250V~ \_\_ IN



- SQ10PWINXO
- SQ10TIINXO
- SQ10ATINXO
- SQ10BKINXO

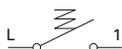


- IN Indikator, ohne Glühlampe
- 10AX 250V~, Typ SQ10
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>
- SWITCH 1WAY 10AX 250V~ \_\_ IN**
- IN indicator, without neon lamp
- 10AX 250V~, type SQ10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>





- SQ11PWXO
- SQ11TIXO
- SQ11ATXO
- SQ11BKXO



**TASTER 1-POLIG 10A 250V~**

- 10A 250V~, Typ SQ11
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>

*PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~*

- 10A 250V~, type SQ11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>



- SQ11PWIN01XO
- SQ11TIIN01XO
- SQ11ATIN01XO
- SQ11BKIN01XO



**TASTER 1-POLIG 10A 250V~ \_\_ IN 01**

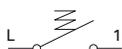
- IN 01 Indikator Klingel, ohne Glimmlampe
- 10A 250V~, Typ SQ11
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>

*PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ \_\_ IN 01*

- IN 01 indicator bell, without neon lamp
- 10A 250V~, type SQ11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>



- SQ11PWIN02XO
- SQ11TIIN02XO
- SQ11ATIN02XO
- SQ11BKIN02XO



**TASTER 1-POLIG 10A 250V~ \_\_ IN 02**

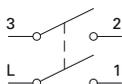
- IN 02 Indikator Licht, ohne Glimmlampe
- 10A 250V~, Typ SQ11
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>

*PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ \_\_ IN 02*

- IN 02 indicator light, without neon lamp
- 10A 250V~, type SQ11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>



- SQ22PWIN03XO
- SQ22TIIN03XO
- SQ22ATIN03XO
- SQ22BKIN03XO



**SCHALTER 2-POLIG 16AX 250V~ \_\_ IN 03**

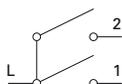
- NT 03 neutral 0-1, ohne Glimmlampe
- 16AX 250V~, Typ SQ22
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>

*SWITCH 2POLE 16AX 250V~ \_\_ IN 03*

- IN 03 neutral 0-1, without neon lamp
- 16AX 250V~, type SQ22
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>



- SQ50PWXO
- SQ50TIXO
- SQ50ATXO
- SQ50BKXO



**SCHALTER SERIEN 10AX 250V~**

- 10AX 250V~, Typ SQ50
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>

*SWITCH 2GANG-1WAY 10AX 250V~*

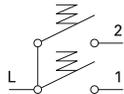
- 10AX 250V~, type SQ50
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>



TASTER SERIEN 10A 250V~



- SQ51PWXO
- SQ51TIXO
- SQ51ATXO
- SQ51BKXO



- 10A 250V~, Typ SQ51
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>

*PUSH BUTTON 2GANG-1WAY 10A 250V~*

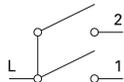
- 10A 250V~, type SQ51
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>



SCHALTER JALOUSIE 10AX 250V~ \_\_ NT 09



- SQ52PWNT09XO
- SQ52TINT09XO
- SQ52ATNT09XO
- SQ52BKNT09XO



- NT 09 neutral aufwärts-abwärts
- 10AX 250V~, Typ SQ52
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>
- mit mechanischer Verriegelung

*SWITCH SHUTTERS 10AX 250V~ \_\_ NT 09*

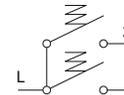
- NT 09 neutral up-down
- 10AX 250V~, type SQ52
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>
- with mechanical interblock



TASTER JALOUSIE 10A 250V~ \_\_ NT 09



- SQ53PWNT09XO
- SQ53TINT09XO
- SQ53ATNT09XO
- SQ53BKNT09XO



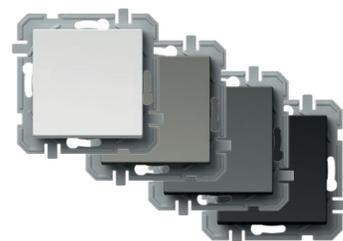
- NT 09 neutral aufwärts-abwärts
- 10A 250V~, Typ SQ53
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>
- mit mechanischer Verriegelung

*PUSH BUTTON SHUTTERS 10A 250V~ \_\_ NT 09*

- NT 09 neutral up-down
- 10A 250V~, type SQ53
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>
- with mechanical interblock



SCHALTER WECHSEL 10AX 250V~



- SQ60PWXO
- SQ60TIXO
- SQ60ATXO
- SQ60BKXO



- 10AX 250V~, Typ SQ60
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>

*SWITCH 2WAY 10AX 250V~*

- 10AX 250V~, type SQ60
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>



SCHALTER DOPPEL AUS/WECHSEL 10AX 250V~



- SQ63PWXO
- SQ63TIXO
- SQ63ATXO
- SQ63BKXO



- 10AX 250V~, Typ SQ63
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>

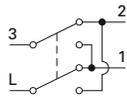
*SWITCH DOUBLE 2WAY 10AX 250V~*

- 10AX 250V~, type SQ63
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>





- SQ70PWXO
- SQ70TIXO
- SQ70ATXO
- SQ70BKXO



SCHALTER KREUZ 10AX 250V~

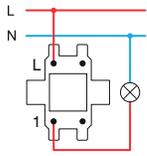
- 10AX 250V~, Typ SQ70
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>

SWITCH INTERMEDIATE 10AX 250V~

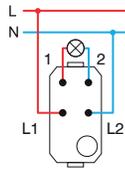
- 10AX 250V~, type SQ70
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>



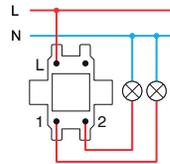
SQ10  
SQ11



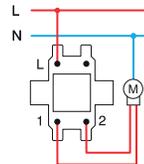
SQ22



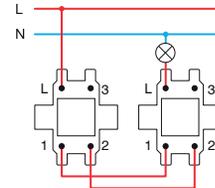
SQ50  
SQ51



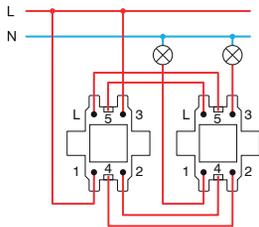
SQ52  
SQ53



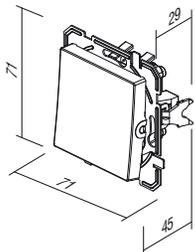
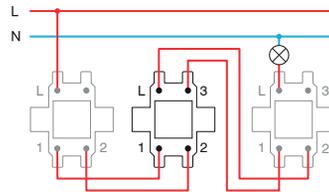
SQ60+SQ60



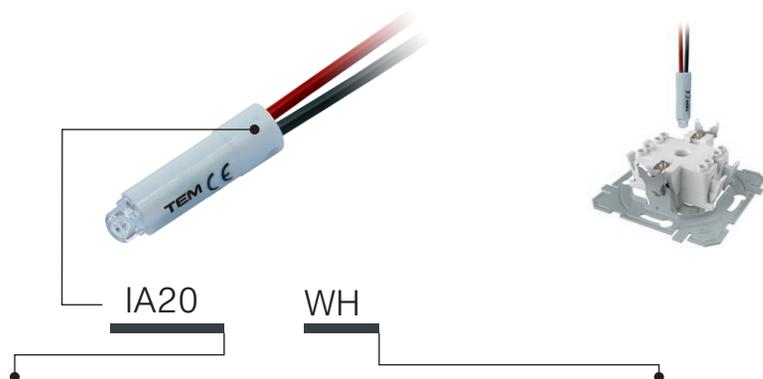
SQ63+SQ63



SQ60+SQ70+SQ60



# S I G N A L I S I E R U N G I A



Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour
IA10	GLÜHLAMPE NEON LAMP	230V~ 0,34W	<input type="checkbox"/> WH Weiß white
IA20	LED SIGNALISIERUNG LED SIGNALLING UNIT	230V~ 0,40W	<input checked="" type="checkbox"/> BL Blau blue
IA21	LED SIGNALISIERUNG LED SIGNALLING UNIT	24V AC/DC 0,20W	<input checked="" type="checkbox"/> RD Rot red
.	.	.	<input checked="" type="checkbox"/> GR Grün green
.	.	.	<input checked="" type="checkbox"/> OR Orange orange

## GLÜHLAMPE 230V~ 0,34 W



IA10OR

- zur Kontrollbeleuchtung, Beleuchtung oder ständige Beleuchtung des Schalters
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

## NEON LAMP 230V~ 0,34W

- for indication, illumination or constant illumination of switch
- in combination with button with indicator

## LED SIGNALISIERUNG 230V AC/DC 0,40 W



IA20WH  
 IA20GR  
 IA20RD  
 IA20BL

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

## LED SIGNALLING UNIT 230V AC/DC 0,40W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

## LED SIGNALISIERUNG 24V AC/DC 0,20W



IA21WH  
 IA21RD

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

## LED SIGNALLING UNIT 24V AC/DC 0,20W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator



- IA22WH
- IA22RD

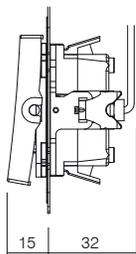
---

**LED SIGNALISIERUNG 12V AC/DC 0,10W**

- zur Indikation, Signalisierung  
oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

*LED SIGNALLING UNIT 12V AC/DC 0,10W*

- for indication, signalling  
or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

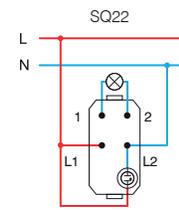
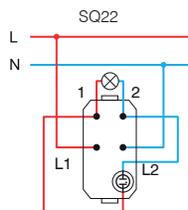
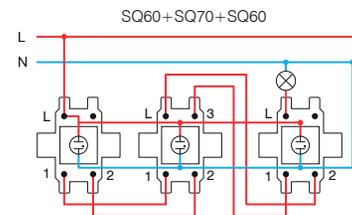
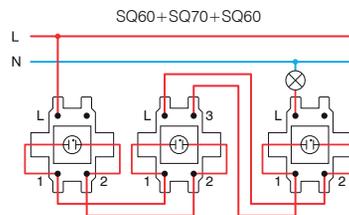
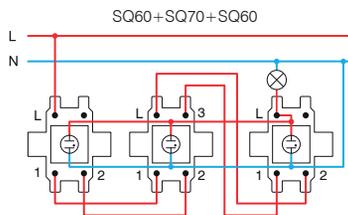
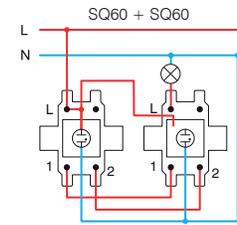
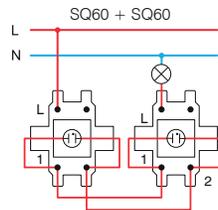
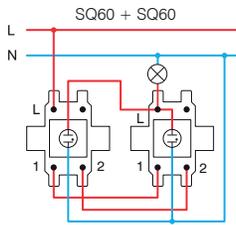
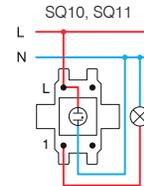
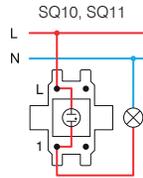
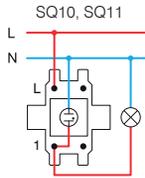


# S I G N A L I S I E R U N G I A

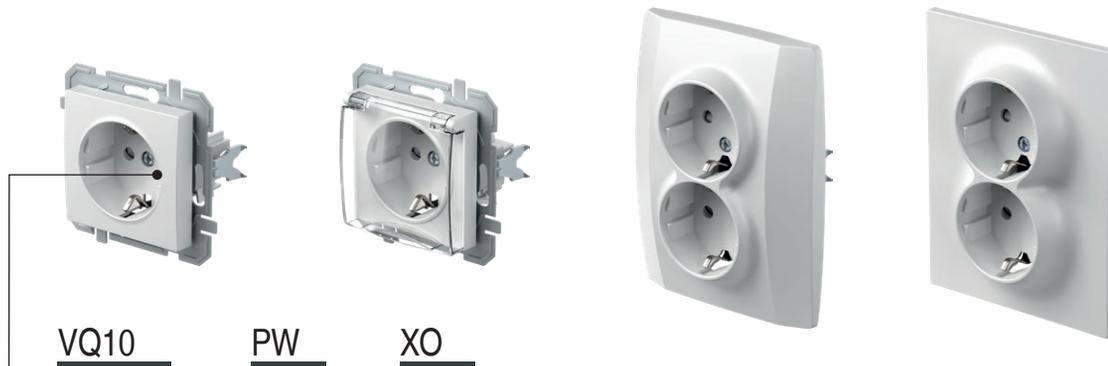
\* Kontrollbeleuchtung /  
*Indication*

Signalisierung /  
*Signalization*

\* permanente Signalisierung /  
*Permanent signalling*



\* Schaltung geeignet für Sparlampen (CFL, LED) /  
*wiring scheme for energy saving lamps (CFL, LED)*



Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Optionsbezeichnung 1 optional data 1
VQ10	STECKDOSE SCHUKO SOCKET SCHUKO	2P+E 16A 250V~	XO ohne Rahmen without cover plate
VQ11	STECKDOSE SCHUKO+KLAPPDECKEL SOCKET SCHUKO+COVER	2P+E 16A 250V~	
VQ12	STECKDOSE SCHUKO SOCKET SCHUKO	2P+E 16A 250V~ BV	
:	:	:	
:	:	:	

Farbe  
colour

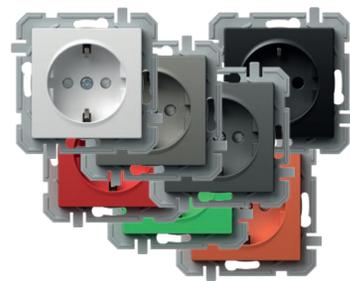
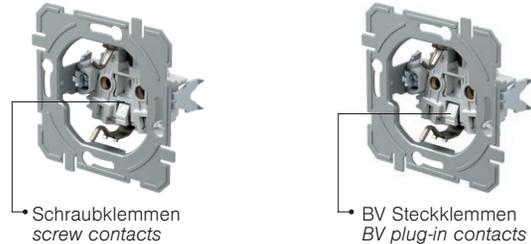
<input type="checkbox"/> PW	Weiß-glänzend polar white	<input type="checkbox"/> PT	Wei + transparent white+transparent	<input type="checkbox"/> PP	Wei + wei white+white
<input type="checkbox"/> TI	Titan titanium	<input type="checkbox"/> TT	Titan + transparent titanium+transparent	<input type="checkbox"/> TI	Titan + titan titanium+titanium
<input type="checkbox"/> AT	Anthrazit anthracite	<input type="checkbox"/> AT	Anthrazit + transparent anthracite+transparent	<input type="checkbox"/> AA	Anthrazit + anthrazit anthracite+anthracite
<input type="checkbox"/> BK	Schwarz black	<input type="checkbox"/> BT	Schwarz + transparent black+transparent	<input type="checkbox"/> BB	Schwarz + schwarz black+black
<input type="checkbox"/> RD	Rot red	<input type="checkbox"/> RT	Rot + transparent red+transparent	<input type="checkbox"/> RR	Rot + rot red+red
<input type="checkbox"/> GR	Grün green	<input type="checkbox"/> GT	Grün + transparent green+transparent	<input type="checkbox"/> GG	Grün + grn green+green
<input type="checkbox"/> OR	Orange orange	<input type="checkbox"/> OT	Orange + transparent orange+transparent	<input type="checkbox"/> OO	Orange + orange orange+orange



# S T E C K D O S E N V Q

Schuko – entspricht EN 60884-1, CEE7 (Blatt III)

schuko - in accordance with EN 60884-1, CEE7 (standard sheet III)



- VQ10PWXO
- VQ10TIXO
- VQ10ATXO
- VQ10BKXO

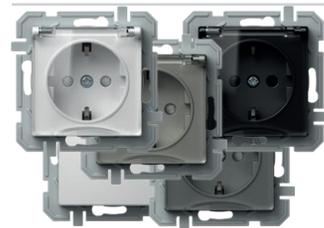
- VQ10RDXO
- VQ10GRXO
- VQ10ORXO

## STECKDOSE SCHUKO 2P+E 16A 250V~ \_\_ XO

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VQ10
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

### SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~ \_\_ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>
- XO without surround
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VQ10
- shuttered live contacts



- VQ11PTXO
- VQ11TTXO
- VQ11ATXO
- VQ11BTXO

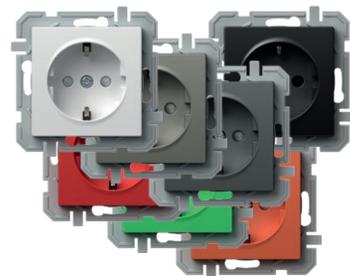
- VQ11PPXO
- VQ11TIXO
- VQ11AAXO
- VQ11BBXO

## STECKDOSE SCHUKO+DECKEL 2P+E 16A 250V~ \_\_ XO

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel
- 16A 250V~, Typ VQ11
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

### SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~ \_\_ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>
- XO without surround
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VQ11
- shuttered live contacts



- VQ12PWXO
- VQ12TIXO
- VQ12ATXO
- VQ12BKXO

- VQ12RDXO
- VQ12GRXO
- VQ12ORXO

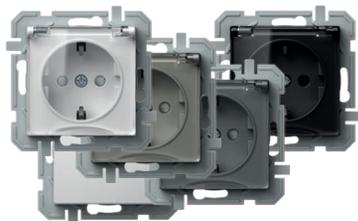
## STECKDOSE SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV\_XO

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VQ12
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

### SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV \_\_ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>
- XO without surround
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VQ12
- shuttered live contacts





- VQ13PTXO
- VQ13TTXO
- VQ13ATXO
- VQ13BTXO

- VQ13PPXO
- VQ13TIXO
- VQ13AAXO
- VQ13BBXO

### STECKDOSE SCHUKO+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~ BV \_\_ XO

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel
- 16A 250V~, Typ VQ13
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

### SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~ BV \_\_ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>
- XO without surround
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VQ13
- shuttered live contacts



- VQ16PW
- VQ16TI
- VQ16AT
- VQ16BK

### STECKDOSE SCHUKO DOPPELT 2P+E 16A 250V~

- Doppelsteckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VQ16
- entspricht IEC 60884-1, CEE7
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

### SOCKET SCHUKO DOUBLE 2P+E 16A 250V~

- 2P+E schuko double
- 16A 250V~, type VQ16
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm<sup>2</sup>
- shuttered live contacts



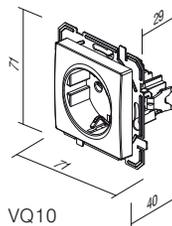
- VQ16PWF
- VQ16TIF
- VQ16ATF
- VQ16BKF

### STECKDOSE SCHUKO DOPPELT 2P+E 16A 250V~

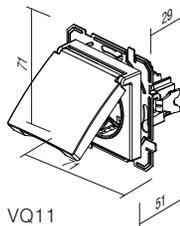
- Doppelsteckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VQ16
- entspricht IEC 60884-1, CEE7
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

### SOCKET SCHUKO DOUBLE 2P+E 16A 250V~

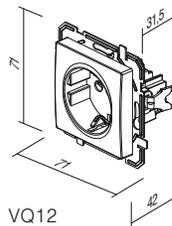
- 2P+E schuko double
- 16A 250V~, type VQ16
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm<sup>2</sup>
- shuttered live contacts



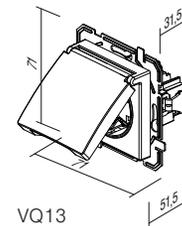
VQ10



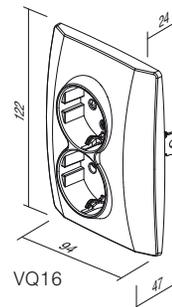
VQ11



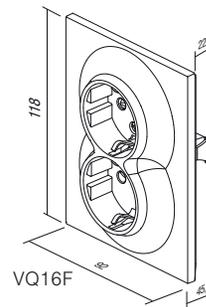
VQ12



VQ13

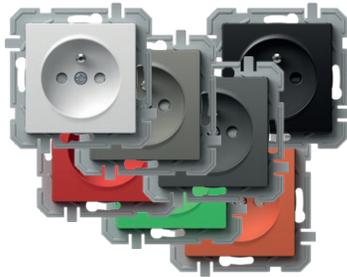


VQ16



VQ16F

STECKDOSE FRANZÖSISCH 2P+E 16A 250V~ \_\_ XO



- VQ40PWXO
- VQ40TIXO
- VQ40ATXO
- VQ40BKXO
  
- VQ40RDXO
- VQ40GRXO
- VQ40ORXO

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VQ40
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET FRENCH 2P+E 16A 250V~ \_\_ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>
- XO without surround
- 2P+E French
- 16A 250V~, type VQ40
- shuttered live contacts

STECKDOSE FRANZÖSISCH+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~ \_\_ XO



- VQ41PTXO
- VQ41TTXO
- VQ41ATXO
- VQ41BKXO
  
- VQ41PPXO
- VQ41TIXO
- VQ41AAXO
- VQ41BBXO

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VQ41
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET FRENCH+COVER 2P+E 16A 250V~ \_\_ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>
- XO without surround
- 2P+E French+cover
- 16A 250V~, type VQ41
- shuttered live contacts

STECKDOSE FRANZÖSISCH 2P+E 16A 250V~ BV \_\_ XO



- VQ42PWXO
- VQ42TIXO
- VQ42ATXO
- VQ42BKXO

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VQ42
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET FRENCH 2P+E 16A 250V~ BV \_\_ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>
- XO without surround
- 2P+E French
- 16A 250V~, type VQ42
- shuttered live contacts

STECKDOSE FRANZÖSISCH+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~ BV \_\_ XO



- VQ43PTXO
- VQ43TTXO
- VQ43ATXO
- VQ43BKXO
  
- VQ43PPXO
- VQ43TIXO
- VQ43AAXO
- VQ43BBXO

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm<sup>2</sup>
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VQ43
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET FRENCH+COVER 2P+E 16A 250V~ BV \_\_ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm<sup>2</sup>
- XO without surround
- 2P+E French+cover
- 16A 250V~, type VQ43
- shuttered live contacts



- VQ46PW
- VQ46TI
- VQ46AT
- VQ46BK

### STECKDOSE FRANZÖSISCH DOPPELT 2P+E 16A 250V~

- Doppelsteckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VQ46
- entspricht IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, CSN 33 2318; PN-E 93201
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

### SOCKET FRENCH DOUBLE 2P+E 16A 250V~

- 2P+E French double
- 16A 250V~, type VQ46
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, CSN 33 2318; PN-E 93201
- screw contacts 1,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- shuttered live contacts



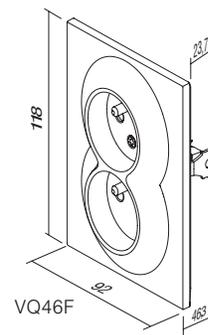
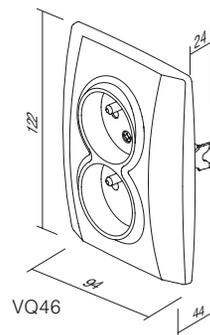
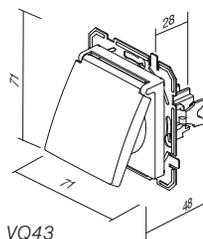
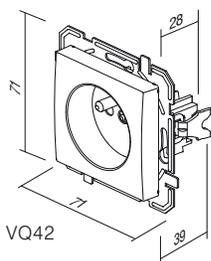
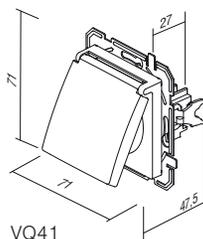
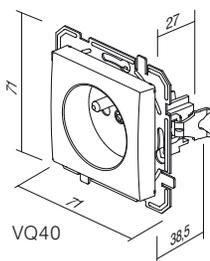
- VQ46PWF
- VQ46TIF
- VQ46ATF
- VQ46BKF

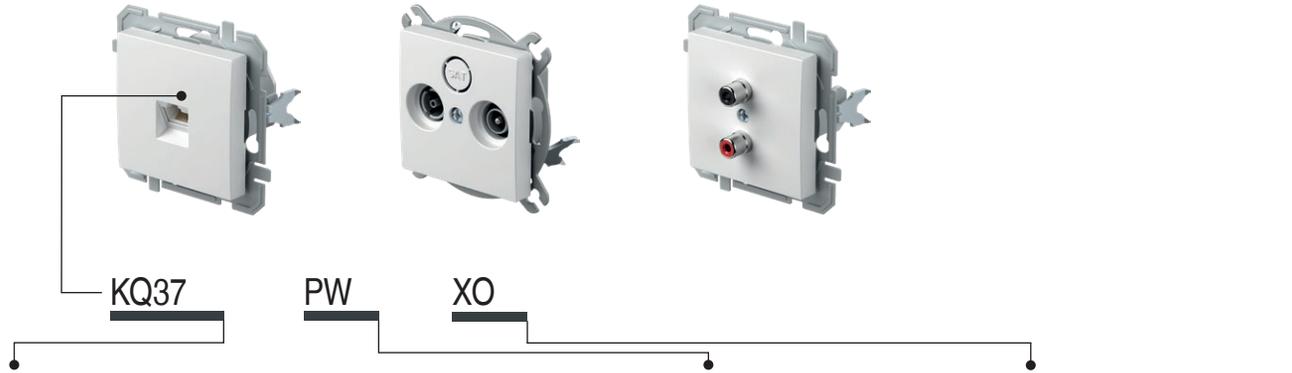
### STECKDOSE FRANZÖSISCH DOPPELT 2P+E 16A 250V~

- Doppelsteckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VQ46
- entspricht IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, CSN 33 2318; PN-E 93201
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

### SOCKET FRENCH DOUBLE 2P+E 16A 250V~

- 2P+E French double
- 16A 250V~, type VQ46
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, CSN 33 2318; PN-E 93201
- screw contacts 1,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- shuttered live contacts





Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour	Optionsbezeichnung 1 optional data 1
KQ11	STECKDOSE TV-R ENDDOSE SOCKET TV-R END-LINE	1dB	<input type="checkbox"/> PW Weiß-glänzend polar white	XO ohne Rahmen without cover plate
KQ12	STECKDOSE TV-R DURCHGANGSDOSE SOCKET TV-R THROUGHPASS	10dB	<input type="checkbox"/> TI Titan titanium	
KQ16	STECKDOSE SAT-TV-R ENDDOSE SOCKET SAT-TV-R END-LINE	3dB	<input type="checkbox"/> AT Anthrazit anthracite	
.	.	.	<input type="checkbox"/> BK Schwarz black	
.	.	.		



- KQ10PWXO
- KQ10TIXO
- KQ10ATXO
- KQ10BKXO

STECKDOSE TV-EINZELDOSE 0dB

- TV-Einzeldose
- Dämpfung 0 dB
- Rückanschluss – F-Standard

SOCKET TV BASIC 0dB

- TV basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard





- KQ11PWXO
- KQ11TIXO
- KQ11ATXO
- KQ11BKXO

### STECKDOSE TV-R-ENDDOSE 1dB

- TV-R-Enddose
- Übertragungsbandbreite 5-862 MHz
- Dämpfung: R-1.5dB, TV-1dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

#### SOCKET TV-R END-LINE 1dB

- TV-R end-line
- frequency range 5÷862 MHz
- reduction: R-1.5dB, TV-1dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contact



- KQ12PWXO
- KQ12TIXO
- KQ12ATXO
- KQ12BKXO

### STECKDOSE TV-R DURCHGANGSDOSE 10dB

- TV-R-Durchgangsdose
- Übertragungsbandbreite 5-862 MHz
- Dämpfung: R-10dB, TV-10dB, Durchgang-2dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

#### SOCKET TV-R TROUGHPASS 10dB

- TV-R troughpass
- frequency range 5÷862 MHz
- reduction: R-10dB, TV-10dB, trough-2dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



- KQ16PWXO
- KQ16TIXO
- KQ16ATXO
- KQ16BKXO

### STECKDOSE SAT-TV-R-ENDDOSE 3dB

- SAT-TV-R-Enddose
- Übertragungsbandbreite 5-2400 MHz
- Dämpfung: R-1 dB, TV-1,5 dB, SAT-3 dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

#### SOCKET SAT-TV-R END-LINE 3dB

- SAT-TV-R end-line
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction: R-1dB, TV-1.5dB, SAT-3dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts





- KQ22PWXO
- KQ22TIXO
- KQ22ATXO
- KQ22BKXO

#### STECKDOSE AUDIO 2xRCA

- Audio 2xRCA
- geloteter Kabelanschluss

#### SOCKET AUDIO 2xRCA

- audio 2xRCA
- soldering connection of cable



- KQ23PWXO
- KQ23TIXO
- KQ23ATXO
- KQ23BKXO

#### STECKDOSE AUDIO FÜR LAUTSPRECHER

- Audio-Anschlussdose – 2x Ø4 mm
- Kabelanschluss für Lautsprecher, Stecker Ø4 mm oder Gabel-Kabelstecker
- gelöteter Kabelanschluss hinten

#### SOCKET AUDIO LOUDSPEAKERS

- audio 2x Ø4mm
- to accommodate speaker wire, banana plug Ø4mm or spades
- soldering connection of cable at the back side



- KQ36PWXO
- KQ36TIXO
- KQ36ATXO
- KQ36BKXO

#### STECKDOSE TEL KS RJ11 6/4

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

#### SOCKET TEL KS RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7





- KQ37PWXO
- KQ37TIXO
- KQ37ATXO
- KQ37BKXO

**STECKDOSE CAT5e KS RJ45 8/8**

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- CAT5e, RJ45 8/8
- entspricht IEC 60603-7

*SOCKET CAT5e KS RJ45 8/8*

- KS keystone fixing standard
- CAT5e, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



- KQ38PWXO
- KQ38TIXO
- KQ38ATXO
- KQ38BKXO

**STECKDOSE TEL KS DOPPELT 2x RJ11 6/4**

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- 2x RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

*SOCKET TEL KS DOUBLE 2x RJ11 6/4*

- KS keystone fixing standard
- 2x RJ11, 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



- KQ39PWXO
- KQ39TIXO
- KQ39ATXO
- KQ39BKXO

**STECKDOSE CAT5e KS DOPPELT 2x RJ45 8/8**

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- 2x CAT5e, RJ45 8/8
- entspricht IEC 60603-7

*SOCKET CAT5e KS DOUBLE 2x RJ45 8/8*

- KS keystone fixing standard
- 2x CAT5e, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



STECKDOSE TEL LT RJ11 6/4



- KQ35PWXO
- KQ35TIXO
- KQ35ATXO
- KQ35BKXO

- TEL LT mit Schraubklemmen
- Schraubklemmen
- RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET TEL LT RJ11 6/4

- TEL LT screw
- screw contacts
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



STECKDOSE CAT6 KS RJ45 8/8



- KQ40PWXO
- KQ40TIXO
- KQ40ATXO
- KQ40BKXO

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- CAT6, RJ45 8/8
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET CAT6 KS RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- CAT6, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



STECKDOSE CAT6 KS DOPPELT 2x RJ45 8/8

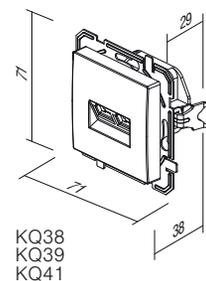
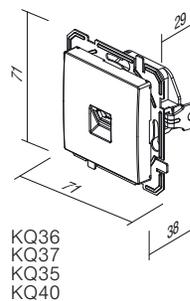
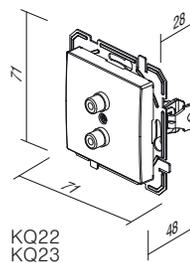
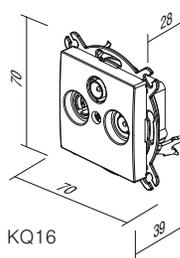
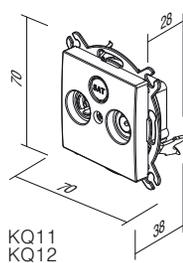
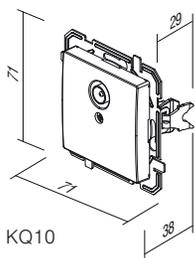


- KQ41PWXO
- KQ41TIXO
- KQ41ATXO
- KQ41BKXO

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET CAT6 KS DOUBLE 2x RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- 2x CAT6, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7





EQ15      PW      XO

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour	Optionsbezeichnung 1 optional data 1
EQ15	DIMMER DREH-WECHSEL <i>DIMMER ROTATIVE 2WAY</i>	RL 400W	<input type="checkbox"/> PW Weiß-glänzend <i>polar white</i>	XO ohne Rahmen <i>without cover plate</i>
EQ16	DIMMER DREH-WECHSEL <i>DIMMER ROTATIVE 2WAY</i>	RLC 400W	<input type="checkbox"/> TI Titan <i>titanium</i>	
EQ19	DIMMER DREH-WECHSEL <i>DIMMER ROTATIVE 2WAY</i>	LED 100W	<input type="checkbox"/> AT Anthrazit <i>anthracite</i>	
⋮	⋮	⋮	<input type="checkbox"/> BK Schwarz <i>black</i>	



- EQ15PWXO
- EQ15TIXO
- EQ15ATXO
- EQ15BKXO

**DIMMER DREH-WECHSEL RL 400W**

- Dreh-Wechsel
- Belastung RL, 40W – 400W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm<sup>2</sup>
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- inkl. Sicherung auswechselbar



**DIMMER ROTATIVE 2WAY RL 400W**

- rotation control with 2-way switch
- load RL, 40W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm<sup>2</sup>
- supply 230V~ 50Hz
- replaceable fuse included

DIMMER DREH-WECHSEL RLC 400W



- EQ16PWXO
- EQ16TIXO
- EQ16ATXO
- EQ16BKXO

- Dreh-Wechsel
- Belastung RL, 20–400 W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Steckklemmen 1,5 mm<sup>2</sup>
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- Elektronsicherung



*DIMMER ROTATIVE 2WAY RLC 400W*

- rotation control with 2-way switch
- load RLC, 20W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm<sup>2</sup>
- supply 230V~ 50Hz
- electronic fuse

DIMMER DREH-WECHSEL LED 100W



- EQ19PWXO
- EQ19TIXO
- EQ19ATXO
- EQ19BKXO

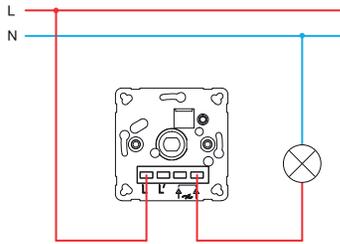
- Dreh-Wechsel
- Belastung: LED, 0-100 W (max. 10 LED-Lampen)
- GLS, 10–250 W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm<sup>2</sup>
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- inkl. Sicherung auswechselbar



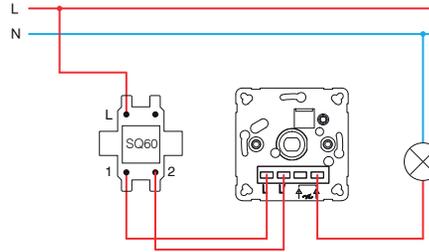
*DIMMER ROTATIVE 2WAY LED 100W*

- rotation control with 2-way switch
- load: LED, 0-100W (max. 10 LEDs)
- GLS, 10-250W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm<sup>2</sup>
- supply 230V~ 50Hz
- replaceable fuse included

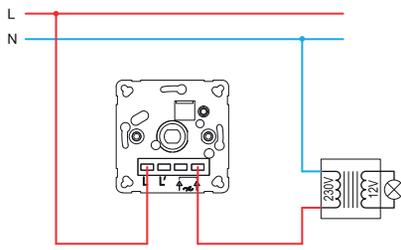
EQ15, EQ16, EQ19



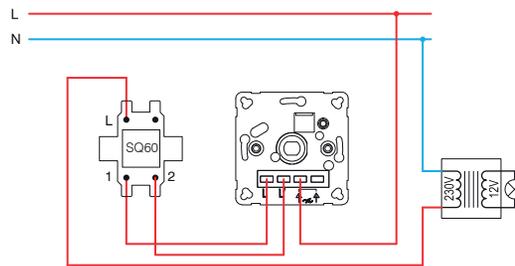
EQ15, EQ16, EQ19



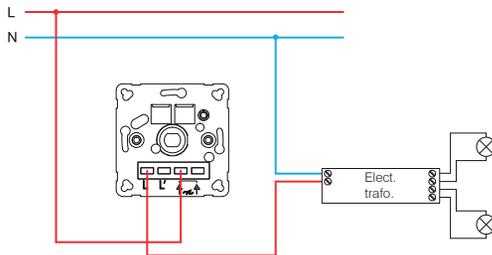
EQ15, EQ16, EQ19



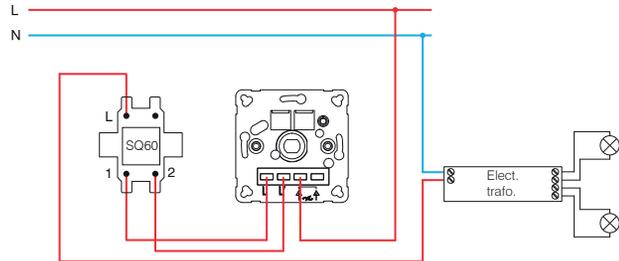
EQ15, EQ16, EQ19



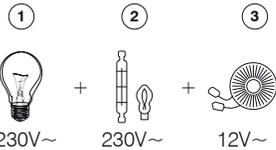
EQ16, EQ19



EQ16, EQ19

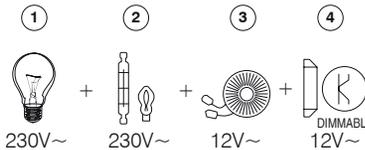


**EQ15 (40÷400W)**



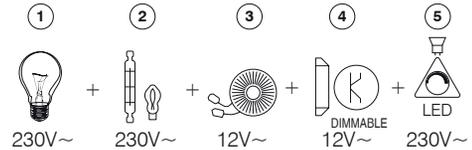
- 1 – Glühlampe / incandescent lamp
- 2 – Halogenlampe / halogen lamp

**EQ16 (20÷400W)**



- 3 – klassischer Transformator / classical transformer
- 4 – Dimmbarer elektronischer Transformator / dimmable electronic transformer
- 5 – dimmbare LED-Lampe / dimmable LED lamp

**EQ19 (GLS 10÷250W ; LED 0÷100W)**

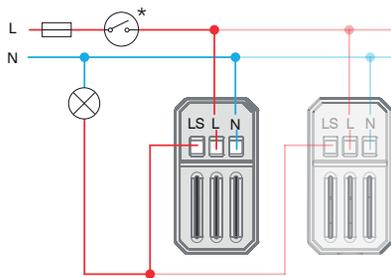


### IR SCHALTER 5A 230V~



- EQ32PWXO
- EQ32TIXO
- EQ32ATXO
- EQ32BKXO

- IR-Schalter
- Versorgung: 230V~ ±10 % 50Hz
- Relais: 5A/250V~ (zero crossing)
- Schutzart: IP40
- Schraubklemmen: 0,75–2,5 mm<sup>2</sup>
- Erfassungswinkel: bis 110° bei 20°C
- Erfassungsbereich: ca. 8 m bei 20°C
- Einstellung der Beleuchtungszeit: ab ca. 5 s bis 12 min
- Beleuchtungseinstellung: von ca. 5 bis 200 Lx
- Betriebstemperatur: von 0°C bis +40°C
- nicht geeignet für den Einbau in Dosen mit Tiefe 45 mm
- nur für Gebrauch im Innenbereich



### IR SWITCH 5A 230V~

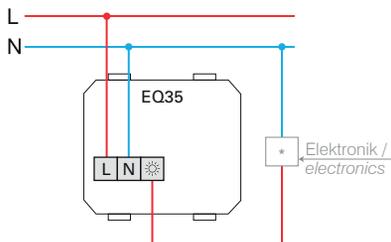
- IR infrared switch
- supply voltage: 230V~ ±10 % 50Hz
- Relay :5A/250V~ (zero crossing)
- protection rating: IP40
- cross-section of wires at the contact terminal: 0.75 - 2.5 mm<sup>2</sup>
- detection angle: up to 110° at 20°C
- detection area: approx. 8 m at 20°C
- adjustability of duration: from approx. 5 s to 12 min
- adjustability of brightness: from approx. 5 to 200 LUX
- operating temperature: from 0°C to +40°C
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes
- only for indoor usage

### THERMOSTAT HEIZUNG 10A 230V~



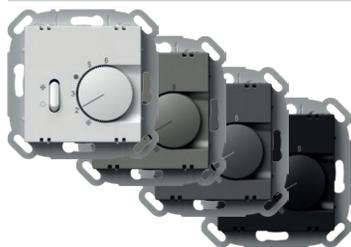
- EQ35PWXO
- EQ35TIXO
- EQ35ATXO
- EQ35BKXO

- Betriebsart: Heizung
- Versorgung: 230 V~, 50 Hz
- Ausgang: 4 A (max. 10 A), 230 V~, 50 Hz
- Ausgang: NC (max. 10 Aktoren)
- Regulierungsbereich: +5 °C bis +30 °C
- Hysterese: 0,5 K
- Schutzart: IP30
- Sensorart: bimetal
- elektrischer Anschluss: Steckklemmen
- Leitung Typ:  
0,75–1,5 mm<sup>2</sup> (Weichdraht) oder  
1,0–2,5 mm<sup>2</sup> (Hartdraht)



### THERMOSTAT HEATING 10A 230V~

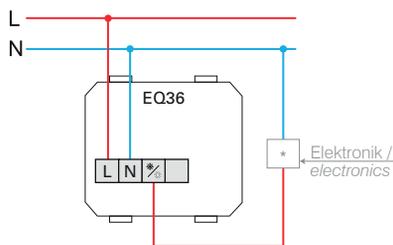
- operation mode: heating
- power supply: 230 V~, 50 Hz
- output: 4 A (max. 10 A), 230 V~, 50 Hz
- switching contact: NC (max. 10 actuators)
- regulation range: +5 °C to +30 °C
- hysteresis: 0,5 K
- protection: IP30
- sensor type: bimetal
- type of electrical connection: spring-loaded contacts
- type of conductors:  
0,75 – 1,5mm<sup>2</sup> (flexible-stranded core) or  
1,0 – 2,5 mm<sup>2</sup> (solid core)



- EQ36PWXO
- EQ36TIXO
- EQ36ATXO
- EQ36BKXO

### THERMOSTAT HEIZUNG / KÜHLUNG 5A 230V~

- Betriebsart: Heizung / Kühlung
- Versorgung: 230 V~, 50 Hz
- Ausgang: 2 A (max. 5 A), 230 V~, 50 Hz
- Ausgang: Umschalter (max. 5 Aktoren)
- Regulierungsbereich: +5 °C bis +30 °C
- Hysterese: 0,5 K
- Schutzart: IP30
- Sensorart: bimetal
- elektrischer Anschluss: Steckklemmen
- Leitung Typ:  
0,75–1,5 mm<sup>2</sup> (Weichdraht) oder  
1,0–2,5 mm<sup>2</sup> (Hartdraht)



### THERMOSTAT HEATING / COOLING 5A 230V~

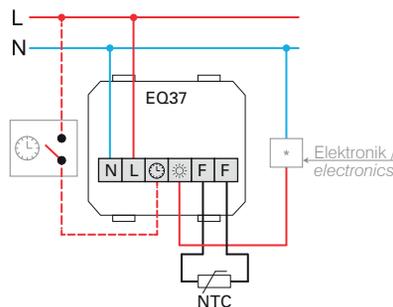
- operation mode: heating / cooling
- power supply: 230 V~, 50 Hz
- output: 2 A (max. 5 A), 230 V~, 50 Hz
- switching contact: changeover switch (toggler, max. 5 actuators)
- regulation range: +5 °C to +30 °C
- hysteresis: 0,5 K
- protection: IP30
- sensor type: bimetal
- type of electrical connection: spring-loaded contacts
- type of conductors:  
0,75 – 1,5mm<sup>2</sup> (flexible-stranded core) or  
1,0 – 2,5 mm<sup>2</sup> (solid core)



- EQ37PWXO
- EQ37TIXO
- EQ37ATXO
- EQ37BKXO

### THERMOSTAT BODENHEIZUNG 16A 230V~

- Betriebsart: Bodenheizung
- Versorgung: 230 V~, 50 Hz
- Ausgang: 2 A (max. 16 A), 230 V~, 50 Hz
- Regulierungsbereich: +10 °C bis +50 °C
- Hysterese: 1 K
- Schutzart: IP30
- Sensorart: NTC nach DIN EN 60730-2-1
- Indikator:  
rote LED für Heizung ein  
grüne LED für reduzierten Nacht-Modus
- elektrischer Anschluss: Schraubklemmen
- Leitung Typ: 0,5–2,5 mm<sup>2</sup>



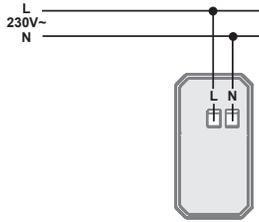
### THERMOSTAT FLOOR HEATING 16A 230V~

- operation mode: floor heating
- power supply: 230 V~, 50 Hz
- output: 2 A (max. 16 A), 230 V~, 50 Hz
- regulation range: +10 °C to +50 °C
- hysteresis: 1 K
- protection: IP30
- sensor type: NTC in compliance with DIN EN 60730-2-1
- indicators: Red LED for heating and green LED for night decrease mode
- type of electrical connection: Screw contacts
- type of conductors: 0,5 – 2,5mm<sup>2</sup>

LADEGERÄT USB 5V 3,0A



- EQ68PWXO
- EQ68TIXO
- EQ68ATXO
- EQ68BKXO

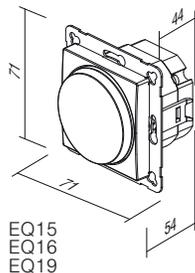


Elektronik /  
electronics

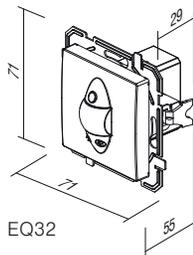
- zum Laden der elektronischen Geräte über einen Standard-USB-Anschluss (kompatibel mit Apple-Geräten)
- Versorgung: 100 - 230 V~ 50 / 60 Hz
- Verbrauch während des Betriebs  
300 mA bei 100 V~ / 150 mA bei 230 V~
- Verbrauch in Bereitstellung 30 mW bei 230 V~
- Ausgangsspannung 5 VDC (+/- 5 %) SELV
- Schwankungen der Ausgangsspannung 150 mV
- nominaler Ausgangsstrom 3,0 A (±10 %)
- Konnektortyp: USB A / USB C
- Nutzleistung: max. 77 %
- Betriebstemperatur: 0°C / +45°C (im Innenbereich)
- Schutzart: IP20, nur für Gebrauch im Innenbereich geeignet
- Schutzklasse des Gerätes II
- Überspannungsschutz (EN 62109): Klasse III
- Schraubklemmen max. 2,5 mm<sup>2</sup>
- Gerät mit Kontaktversatz min. 3 mm
- entspricht EN 60950-1 und der EMC- und LVD-Richtlinie

USB POWER SUPPLY UNIT 5V 3.0A

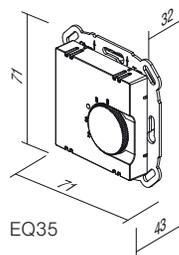
- for charging electronic devices via a standard USB port (also compatible with Apple devices)
- power supply: 100-230V- 50/60Hz
- power consumption: 300mA at 100V~/150mA at 230V~
- standby power consumption: 30mW at 230V~
- nominal output voltage: 5 VCD (± 5%) SELV
- output ripple voltage: 150mV
- nominal output current: 3.0 A (±10%)
- connector type: USB A / USB C
- efficiency: maximum of 77%
- operating temperature: 0°C/+45°C (indoor use)
- IP protection class: IP20, indoor use only
- class device II
- overvoltage category (EN 62109): Class III
- screw contacts: max. 2.5 mm<sup>2</sup>
- device with a contact gap of at least 3mm
- in accordance with the EN 60950-1 and LVD & EMC directives



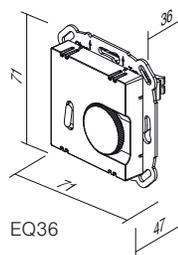
EQ15  
EQ16  
EQ19



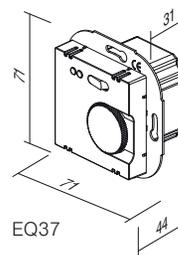
EQ32



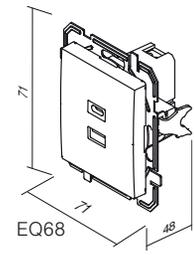
EQ35



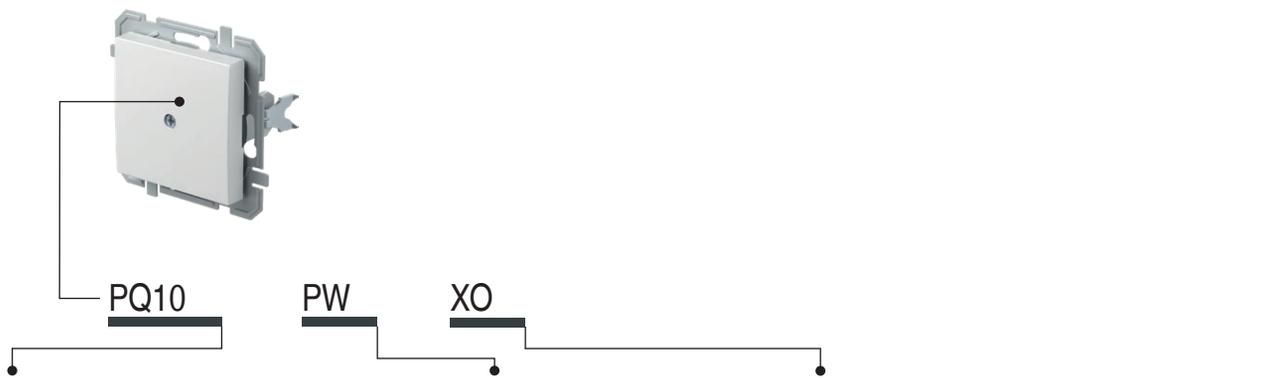
EQ36



EQ37



EQ68



Typ type	Bezeichnung description	Farbe colour	Optionsbezeichnung 1 optional data 1
PQ10	BLLENDE BLANK	<input type="checkbox"/> PW Weiß-glänzend polar white	XO ohne Rahmen without cover plate
PQ30	DECKEL TAE/TDO COVER TAE/TDO	<input type="checkbox"/> TI Titan titanium <input type="checkbox"/> AT Anthrazit anthracite <input type="checkbox"/> BK Schwarz black	

**BLLENDE**



- PQ10PWXO
- PQ10TIXO
- PQ10ATXO
- PQ10BKXO

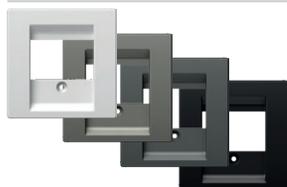
- zum Abdecken von leeren Öffnungen

*BLANK*

- for filling up empty spaces



**DECKEL TAE/TDO**

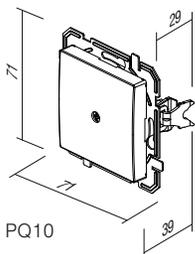


- PQ30PW
- PQ30TI
- PQ30AT
- PQ30BK

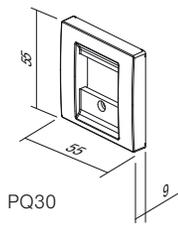
- TAE- oder TDO-Deckel mit Schraube

*COVER TAE/TDO*

- TAE or TDO cover with screw

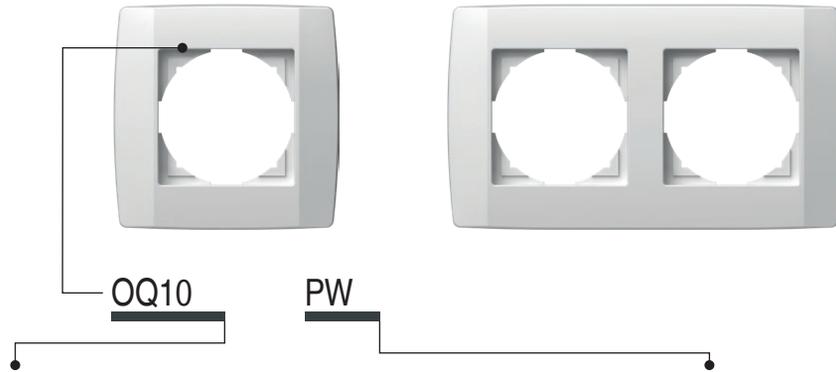


PQ10



PQ30

# RAHMEN BOLD OQ



Typ type	Bezeichnung description	Farbe colour
OQ10	RAHMEN BOLD 1 COVER PLATE BOLD 1	 PW Weiß-glänzend polar white
OQ20	RAHMEN BOLD 2 COVER PLATE BOLD 2	 TI Titan titanium
OQ30	RAHMEN BOLD 3 COVER PLATE BOLD 3	 AT Anthrazit anthracite
:	:	 BK Schwarz black
:	:	



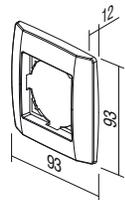
	OQ10PW
	OQ10TI
	OQ10AT
	OQ10BK

## RAHMEN BOLD 1

- dekorativer Rahmen 1-fach
- entspricht EN 60669-1

### COVER PLATE BOLD 1

- decorative cover plate 1-gang
- in accordance with EN 60669-1



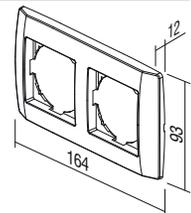
	OQ20PW
	OQ20TI
	OQ20AT
	OQ20BK

## RAHMEN BOLD 2

- dekorativer Rahmen 2-fach
- entspricht EN 60669-1

### COVER PLATE BOLD 2

- decorative cover plate 2-gang
- in accordance with EN 60669-1





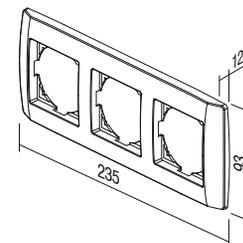
- QQ30PW
- QQ30TI
- QQ30AT
- QQ30BK

**RAHMEN BOLD 3**

- dekorativer Rahmen 3-fach
- entspricht EN 60669-1

*COVER PLATE BOLD 3*

- decorative cover plate 3-gang
- in accordance with EN 60669-1



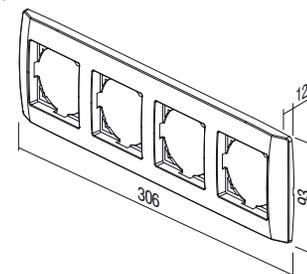
- QQ40PW
- QQ40TI
- QQ40AT
- QQ40BK

**RAHMEN BOLD 4**

- dekorativer Rahmen 4-fach
- entspricht EN 60669-1

*COVER PLATE BOLD 4*

- decorative cover plate 4-gang
- in accordance with EN 60669-1



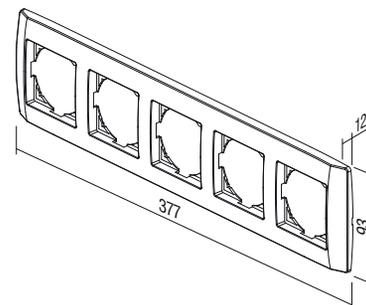
- QQ50PW
- QQ50TI
- QQ50AT
- QQ50BK

**RAHMEN BOLD 5**

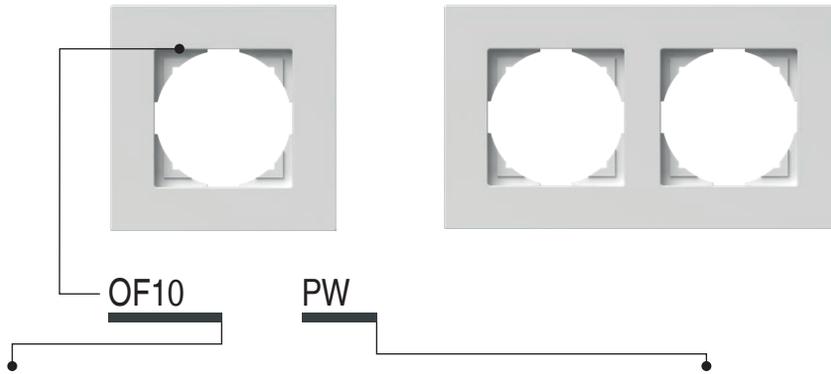
- dekorative Rahmen 5-fach
- entspricht EN 60669-1

*COVER PLATE BOLD 5*

- decorative cover plate 5-gang
- in accordance with EN 60669-1



# RAHMEN FLAT OF



Typ type	Bezeichnung description	Farbe colour
OF10	RAHMEN FLAT 1 COVER PLATE FLAT 1	 PW Weiß-glänzend polar white
OF20	RAHMEN FLAT 2 COVER PLATE FLAT 2	 TI Titan titanium
OF30	RAHMEN FLAT 3 COVER PLATE FLAT 3	 AT Anthrazit anthracite
·	·	 BK Schwarz black
·	·	



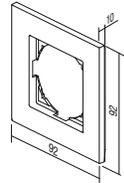
	OF10PW
	OF10TI
	OF10AT
	OF10BK

## RAHMEN FLAT 1

- dekorativer Rahmen 1-fach
- entspricht EN 60669-1

### COVER PLATE FLAT 1

- decorative cover plate 1-gang
- in accordance with EN 60669-1



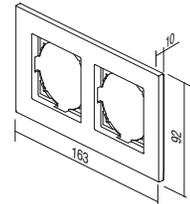
	OF20PW
	OF20TI
	OF20AT
	OF20BK

## RAHMEN FLAT 2

- dekorativer Rahmen 2-fach
- entspricht EN 60669-1

### COVER PLATE FLAT 2

- decorative cover plate 2-gang
- in accordance with EN 60669-1



**RAHMEN FLAT 3**

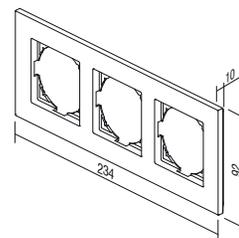


- OF30PW
- OF30TI
- OF30AT
- OF30BK

- dekorativer Rahmen 3-fach
- entspricht EN 60669-1

**COVER PLATE FLAT 3**

- decorative cover plate 3-gang
- in accordance with EN 60669-1



**RAHMEN FLAT 4**

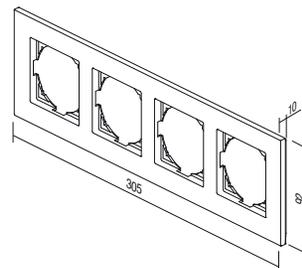


- OF40PW
- OF40TI
- OF40AT
- OF40BK

- dekorativer Rahmen 4-fach
- entspricht EN 60669-1

**COVER PLATE FLAT 4**

- decorative cover plate 4-gang
- in accordance with EN 60669-1



**RAHMEN FLAT 5**

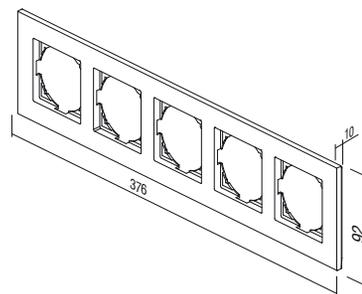


- OF50PW
- OF50TI
- OF50AT
- OF50BK

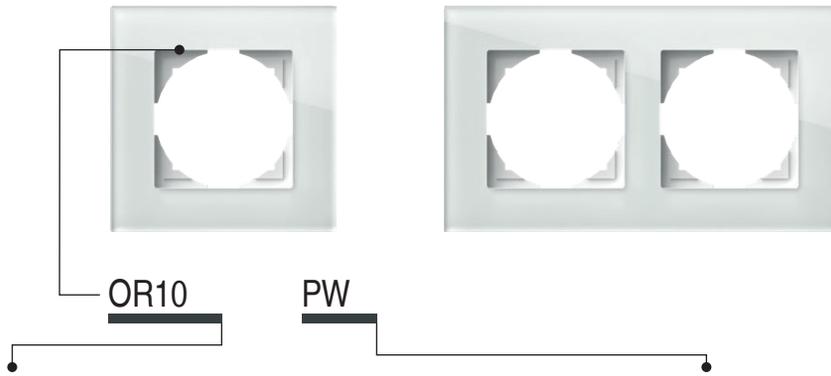
- dekorative Rahmen 5-fach
- entspricht EN 60669-1

**COVER PLATE FLAT 5**

- decorative cover plate 5-gang
- in accordance with EN 60669-1



# RAHMEN PRIME OR



Typ type	Bezeichnung description	Farbe colour
OR10	RAHMEN PRIME 1 COVER PLATE PRIME 1	 GL Weiß glass light
OR20	RAHMEN PRIME 2 COVER PLATE PRIME 2	 GD Schwarz glass dark
OR30	RAHMEN PRIME 3 COVER PLATE PRIME 3	
⋮	⋮	
⋮	⋮	



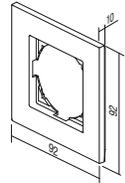
 OR10GL  
 OR10GD

## RAHMEN PRIME 1

- dekorativer Rahmen 1-fach  
- entspricht EN 60669-1

### COVER PLATE PRIME 1

- decorative cover plate 1-gang  
- in accordance with EN 60669-1



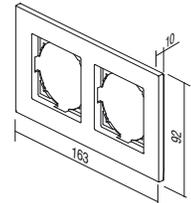
 OR20GL  
 OR20GD

## RAHMEN PRIME 2

- dekorativer Rahmen 2-fach  
- entspricht EN 60669-1

### COVER PLATE PRIME 2

- decorative cover plate 2-gang  
- in accordance with EN 60669-1



**RAHMEN PRIME 3**

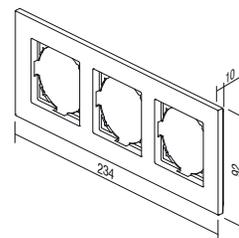


- OR30GL
- OR30GD

- dekorativer Rahmen 3-fach
- entspricht EN 60669-1

**COVER PLATE PRIME 3**

- decorative cover plate 3-gang
- in accordance with EN 60669-1



**RAHMEN PRIME 4**

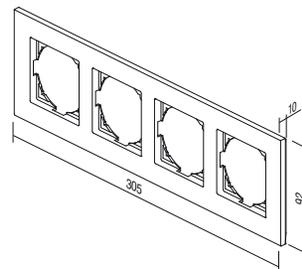


- OR40GL
- OR40GD

- dekorativer Rahmen 4-fach
- entspricht EN 60669-1

**COVER PLATE PRIME 4**

- decorative cover plate 4-gang
- in accordance with EN 60669-1



**TEM**  
WWW.TEM.SI  
**DE 2024**

TEM Čatež d.o.o.  
Čatež 13, 8212 Velika Loka  
Slovenija  
e: [info@tem.si](mailto:info@tem.si)  
w: [www.tem.si](http://www.tem.si)  
t: +386 (0)7 348 99 00

